

USER AND SAFETY GUIDE SHELLY H&T USB ADAPTER

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

⚠ CAUTION! Before beginning the installation, please read carefully and entirely this guide and any other documents accompanying the device. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics EOOD is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

Installation Instructions

Shelly H&T USB Adapter (the Device) provides the option to power supply Shelly H&T using a standard 5 V power adapter with a Micro B USB cable.

⚠ CAUTION! Use only power adapters that comply with the USB standards. Do not power supply the Device if the power adapter or the USB cable are damaged.

⚠ CAUTION! Keep device away from liquids and moisture. The device shouldn't be used in places with high humidity.

⚠ CAUTION! Do not use the Device if it is damaged!

⚠ CAUTION! Do not attempt to service or repair the Device yourself!

Remove the Shelly H&T bottom shell by turning it counter-clockwise as shown in fig. 1.

Replace the bottom shell with the Device.

⚠ ATTENTION! Align the hole (A) in the Device shell with the Shelly H&T control button (B) as shown in fig. 2.

Attach the Device to Shelly H&T by turning it clockwise as shown in fig. 3.

Plug the power adapter to the Device USB port as shown in fig. 4.

Use a pin if you want to press the control button through the Device plastic shell. Removing the Shelly H&T Adapter will power off the Shelly H&T.

Specifications

- Power supply: 5 V Micro B USB adapter (not included)
- Dimensions: 46x46x17 mm / 1.81x1.81x0.67 in
- Working temperature: -10 °C to 50 °C / 14 °F to 122 °F
- Humidity 30 % to 90 % RH (non-condensing)
- Max. altitude 2000 m / 6,562 ft

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the equipment type Shelly H&T USB Adapter is in compliance with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[shelly.link/ht-adapter_DoC](https://www.shelly.cloud)

Manufacturer: Allterco Robotics EOOD

Address: 103 Cheri vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Official website: <https://www.shelly.cloud>

Changes in the contact information data are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

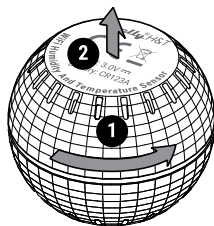


fig. 1

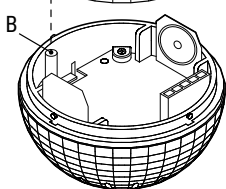
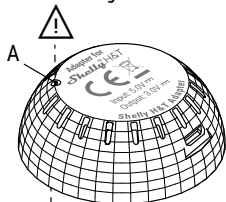


fig. 2

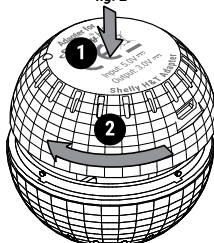


fig. 3

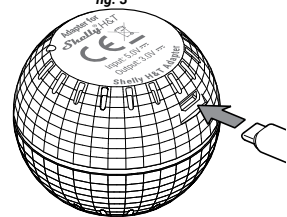


fig. 4

25/2023

BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH

SHELLY H&T USB ADAPTER

Bitte vor Gebrauch durchlesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

⚠ ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics EOOD haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Installationsanleitung

Shelly H&T USB Adapter (das Gerät) bietet die Möglichkeit, Shelly H&T mit einem Standard 5 V Netzteil und einem Micro-B USB-Kabel mit Strom zu versorgen.

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie nur Netzadapter, die dem Micro-B USB-Standard entsprechen. Versorgen Sie das Gerät nicht mit Strom, wenn der Netzadapter oder das USB-Kabel beschädigt sind.

⚠ ACHTUNG! Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten und Feuchtigkeit fern. Das Gerät sollte nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.

⚠ CAUTION! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist!

⚠ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren!

Entfernen Sie die Unterschale des Shelly H&T, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. 1 gezeigt.

Setzen Sie die Unterschale wieder auf das Gerät.

⚠ ACHTUNG! Richten Sie das Loch (A) in der Geräteschale mit dem Shelly H&T Bedienknopf (B) aus, wie in Abb. 2 gezeigt.

Befestigen Sie das Gerät am Shelly H&T, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. 3 gezeigt.

Stecken Sie den Netzadapter wie in Abb. 4 gezeigt in den USB-Anschluss des Geräts.

Verwenden Sie einen Stift, wenn Sie den Bedienknopf durch die Kunststoffschale des Geräts drücken möchten. Wenn Sie den Shelly H&T Adapter entfernen, wird der Shelly H&T ausgeschaltet.

Technische Daten

- Stromversorgung: 5 V Micro-B USB-Adapter (nicht enthalten)
- Abmessungen: 46x46x17 mm / 1.81x1.81x0.67 in
- Umgebungstemperatur: -10 °C to 50 °C / 14 °F to 122 °F
- Luftfeuchtigkeit 30 % bis 90 % RH (nicht kondensierend)
- Max. Höhe ü.M.: 2000m / 6,562 ft

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass der Gerätetyp Shelly H&T USB Adapter mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[shelly.link/ht-adapter_DoC](https://www.shelly.cloud)

Hersteller: Allterco Robotics EOOD

Adresse: 103 Cheri vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien

Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cloud

Offizielle Website: <https://www.shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Allterco Robotics EOOD.

GUIDA ALL'USO E ALLA SICUREZZA SHELLY H&T USB ADAPTER

Leggere prima dell'uso

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

⚠ ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Allterco Robotics EOOD non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.

Istruzioni per l'installazione

L'adattatore USB Shelly H&T (il Dispositivo) offre la possibilità di alimentare Shelly H&T utilizzando un adattatore di alimentazione standard da 5 V con un cavo USB Micro B.

⚠ ATTENZIONE! Utilizzare solo adattatori di alimentazione conformi agli standard USB. Non alimentare il Dispositivo se l'alimentatore o il cavo USB sono danneggiati.

⚠ ATTENZIONE! Tenere il dispositivo lontano da liquidi e umidità. Il dispositivo non deve essere utilizzato in luoghi con elevata umidità.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato!

⚠ ATTENZIONE! Non tentare di riparare o riparare il dispositivo da soli!

Rimuovere il guscio inferiore Shelly H&T ruotandolo in senso antiorario come mostrato in fig. 1.

Sostituire il guscio inferiore con il dispositivo.

⚠ ATTENZIONE! Allineare il foro (A) nel guscio del Dispositivo con il pulsante di controllo Shelly H&T (B) come mostrato in fig. 2.

Fissare il dispositivo a Shelly H&T ruotandolo in senso orario come mostrato in fig. 3.

Collegare l'alimentatore alla porta USB del dispositivo come mostrato in fig. 4.

Utilizzare uno spillo se si desidera premere il pulsante di controllo attraverso il guscio di plastica del dispositivo. La rimozione dell'adattatore Shelly H&T spegnerà Shelly H&T.

Specifiche

- Alimentazione: adattatore USB 5 V Micro B (non incluso)
- Dimensioni: 46x46x17 mm / 1.81x1.81x0.67 in
- Temperatura ambiente: -10 °C to 50 °C / 14 °F to 122 °F
- Umidità Dal 30 % al 90 % di umidità relativa (senza condensa)
- Altitudine massima: 2000 m / 6,562 ft

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura Adattatore USB Shelly H&T è conforme alla Direttiva 2014/30/EU, 2014/35/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[shelly.link/ht-adapter_DoC](https://www.shelly.cloud)

Produttore: Allterco Robotics EOOD

Indirizzo: 103 Cheri vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Sito web ufficiale: <https://www.shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale.

Tutti i diritti sul marchio Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.

MANUAL DE USO Y SEGURIDAD SHELLY H&T USB ADAPTER

Lea antes de utilizar

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura.

¡ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterco Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.

Instrucciones de instalación

El adaptador USB Shelly H&T (el Dispositivo) ofrece la posibilidad de alimentar Shelly H&T mediante un adaptador de corriente estándar de 5 V con un cable USB Micro-B.

¡ATENCIÓN! Utilice únicamente adaptadores de corriente que cumplan la norma Micro-B USB. No alimente el dispositivo si el adaptador de corriente o el cable USB están dañados.

¡PRECAUCIÓN! Mantenga el dispositivo alejado de líquidos y de la humedad. El aparato no debe utilizarse en lugares con mucha humedad.

¡PRECAUCIÓN! No utilice el dispositivo si está dañado.

¡ATENCIÓN! No intente realizar tareas de mantenimiento ni reparar el Dispositivo usted mismo.

Retire la carcasa inferior Shelly H&T girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra en la fig. 1. Vuelva a colocar la carcasa inferior con el Dispositivo.

¡PRECAUCIÓN! Alinee el orificio (A) de la carcasa del Dispositivo con el botón de control Shelly H&T (B), como se muestra en la imagen 2.

Fije el Dispositivo en el Shelly H&T girándolo en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra en la fig. 3.

Conecte el adaptador de corriente al puerto USB del Dispositivo como se muestra en la fig. 4.

Utilice un alfiler si desea pulsar el botón de control a través de la carcasa de plástico del Dispositivo. Al retirar el Adaptador Shelly H&T se apagará el Shelly H&T.

Especificaciones técnicas

- Alimentación eléctrica: Adaptador USB Micro-B 5V (no incluido)
- Dimensiones: 46x46x17 mm / 1.81x1.81x0.67 in
- Temperatura ambiente: -10 °C a 50 °C / 14 °F to 122 °F
- Humedad 30 % a 90 % HR (sin condensación)
- Altitud máxima: 2000 m / 6,562 ft

Declaración de conformidad

Por medio de la presente, Allterco Robotics EOOD declara que el equipo tipo Adaptador USB Shelly H&T es conforme con las Directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [shelly.link/ht-adapter_Doc](https://www.shelly.link/ht-adapter_Doc)

Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Dirección: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofía, Bulgaria
Tel: +359 2 988 7435
Correo electrónico: support@shelly.cloud
Sitio web oficial: <https://www.shelly.cloud>

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial.

Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos de propiedad intelectual asociados a este dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

GUIA DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

SHELLY H&T USB ADAPTER

Leia antes de utilizar

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

ATENÇÃO! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Allterco Robotics EOOD não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.

Instruções de Instalação

O Adaptador USB Shelly H&T (o Dispositivo) possibilita a opção de alimentar o Shelly H&T utilizando um adaptador de corrente standard de 5 V com um cabo Micro USB B.

ATENÇÃO! Utilize apenas adaptadores de corrente que cumpram os standards USB. Não alimente o Dispositivo se o adaptador de corrente ou o cabo USB estiverem danificados.

ATENÇÃO! Mantenha o dispositivo afastado de líquidos e humidade. O dispositivo não deve ser utilizado em locais com demasiada humidade.

ATENÇÃO! Não utilize o Dispositivo se este estiver danificado!

ATENÇÃO! Não tente fazer qualquer manutenção ou reparação do Dispositivo!

Remova a tampa na base do Shelly H&T rodando-a contra o sentido do relógio, tal como ilustrado na fig. 1.

Substitua a tampa na base do Shelly H&T com o Dispositivo.

ATENÇÃO! Alinhe o orifício (A) no invólucro do Dispositivo com o botão de controlo do Shelly H&T (B), tal como ilustrado na fig. 2.

Conecte o Dispositivo ao Shelly H&T rodando-o no sentido do relógio, tal como ilustrado na fig. 3.

Ligue o adaptador de corrente ao Dispositivo, tal como ilustrado na fig. 4.

Use um pino se quiser pressionar o botão de controlo através do invólucro de plástico do Dispositivo. Remover o adaptador do Shelly H&T desligará o Shelly H&T.

Especificações

- Fonte de alimentação: Adaptador 5 V Micro USB B (não incluído)
- Dimensões: 46x46x17 mm / 1.81x1.81x0.67 in
- Temperatura ambiente: -10 °C a 50 °C / 14 °F to 122 °F
- Umidade 30% a 90% RH (sem condensação)
- Altitude máxima: 2000 m / 6,562 ft

Declaração de conformidade

A Allterco Robotics EOOD declara por este meio que o equipamento tipo Adaptador USB Shelly H&T opera conforme a Diretiva 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/UE. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: [shelly.link/ht-adapter_Doc](https://www.shelly.link/ht-adapter_Doc)

Fabricante: Allterco Robotics EOOD
Endereço: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofía, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Site oficial: <https://www.shelly.cloud>

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo Fabricante no website oficial.

Todos os direitos sobre a marca registada Shelly® e outros direitos de propriedade intelectual associados a este Dispositivo pertencem a Allterco Robotics EOOD.

NOTICE D'INSTALLATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SHELLY H&T USB ADAPTER

À lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et des consignes de sécurité importantes concernant le dispositif, son utilisation et son installation.

ATTENTION! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, représenter un danger ou être une violation de la loi. Allterco Robotics EOOD n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés lors d'une installation ou utilisation inadéquate de ce dispositif.

Instruccions d'installation

Shelly H&T USB Adapter (le Dispositif) vous permet d'alimenter Shelly H&T à l'aide d'un adaptateur standard de 5 V avec un câble USB Micro-B.

ATTENTION! N'utilisez que des adaptateurs conformes à la norme Micro-B USB. N'alimentez pas le dispositif si l'adaptateur ou le câble USB sont endommagés.

ATTENTION! Gardez le dispositif loin de tous liquides et à l'abri de l'humidité. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'humidité est élevée.

ATTENTION! N'utilisez pas le dispositif s'il est endommagé!

ATTENTION! N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le Dispositif vous-même!

Retirez la coque inférieure du Shelly H&T en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme illustré sur l'image 1.

Remplacez la coque inférieure par le Dispositif lui-même.

ATTENTION! Alignez le trou (A) de la coque du Dispositif avec le bouton de commande Shelly H&T (B), comme illustré sur l'image 2.

Assemblez le Dispositif au Shelly H&T en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, comme illustré sur l'image 3.

Branchez l'adaptateur au port USB du Dispositif, comme illustré sur l'image 4.

Utilisez une épingle si vous voulez appuyer sur le bouton de commande à travers la coque en plastique du Dispositif. Lorsque vous retirez Shelly H&T Adapter, vous éteignez Shelly H&T.

- Caractéristiques techniques**
- Alimentation électrique : Adaptateur USB Micro-B 5 V (non inclus)
 - Dimensions : 46x46x17 mm / 1.81x1.81x0.67 in
 - Température ambiante : -10 °C à 50 °C / 14 °F à 122 °F
 - Humidité : 30 % à 90 % humidité relative (sans condensation)
 - Altitude maximale : 2000 m / 6,562 ft

Declaración de conformidad

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'adaptateur Shelly H&T est conforme à la directive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [shelly.link/ht-adapter_Doc](https://www.shelly.link/ht-adapter_Doc)

Fabricant : Allterco Robotics EOOD
Adresse : 103, Boulevard „Cherni vrah“, 1407 Sofía, Bulgaria
Tél : +359 2 988 7435
Email : support@shelly.cloud
Site officiel : <https://www.shelly.cloud>

Les modifications des coordonnées, faites par le fabricant, sont publiées sur le site officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et autres droits de propriété intellectuelle associés à ce Dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD.

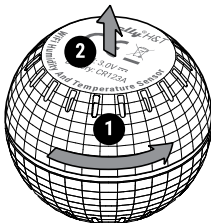


fig. 1

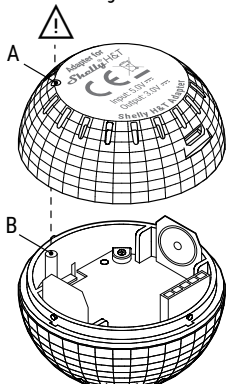


fig. 2

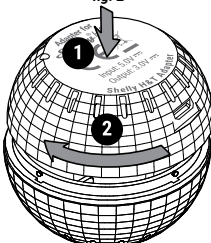


fig. 3

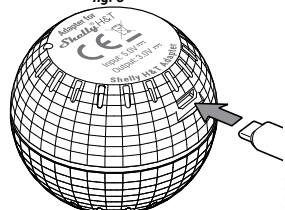


fig. 4

25/2023